プリントヘッドのギャップ調整について

平素よりエプソン製品をご愛用いただきましてありがとうございます。
本製品の取扱説明書の「プリントヘッドのギャップ調整」に＜手動調整の場合＞の記載がございますが、現在は手動調整に対応しておりません。本機能はファームウェアのバージョンアップで対応を予定しております。
最新の更新情報は、エプソンのホームページ（http://www.epson.jp）を参照してください。

About Print Head Alignment

In the *User's Guide*, even if there is an explanation about "Aligning the print head manually" in the "Print head alignment" section, it is not supported. This function will be supported when the firmware is upgraded.
For the latest information, access the site at: http://www.epson.com

À propos de l'alignement des têtes

Même s'il y a une explication en ce qui concerne la fonction d'alignement manuel des têtes d'impression dans la section " Alignement des têtes " du *Guide d'utilisation*, cette fonction n'est pas supportée. Elle ne sera supportée qu'après la mise à jour du micrologiciel.
Pour les toutes dernières informations, veuillez consulter le site suivant : http://www.epson.com

Über die Druckkopf-Justage

Sollten im *Benutzerhandbuch* im Abschnitt "Druckkopf-Justage" Hinweise zur manuellen Druckkopf-Justage enthalten sein, gelten diese nicht. Diese Funktion wird erst unterstützt, wenn die Firmware aktualisiert wurde.
Rufen Sie für die neuesten Informationen die folgende Webseite auf: http://www.epson.com

Informatie over het uitlijnen van de printkop

De mogelijkheid om de printkop handmatig uit te lijnen, zoals wordt uitgelegd in het gedeelte "Printkop uitlijnen" in de *Gebruikershandleiding*, wordt niet ondersteund. Deze functie wordt ondersteund wanneer de firmware naar een hogere versie wordt bijgewerkt.
Bezoek de website http://www.epson.com voor de nieuwste informatie.

Informazioni sull'Allineamento testine di stampa

Anche se nella sezione "Allineamento testine di stampa" della *Guida utente* viene riportata una spiegazione sull'"Allineamento manuale delle testine di stampa", questa funzione non è supportata. La funzione verrà supportata dopo l'aggiornamento del firmware.
Per le informazioni più aggiornate, accedere al sito all'indirizzo: http://www.epson.com

Acerca de la alineación de cabezales

A pesar de que en el *Manual de usuario* hay una explicación sobre "Alinear cabezales manualmente" en la sección "Alineación de cabezales", esta función aún no es compatible. La función sera compatible cuando el firmware se actualice.
Para las últimas informaciones, visite: http://www.epson.com

Sobre o Alinhamento das Cabeças

Mesmo que exista uma explicação sobre "Alinhar a cabeça de impressão manualmente" na secção "Alinhamento das cabeças" no *Guia do Utilizador*, esta função não é suportada. A função será suportada depois de actualizar o firmware.
Para obter as informações mais recentes, aceda ao sítio Web em: http://www.epson.com

О калибровке печатающей головки

Хотя в разделе "Калибровка печатающей головки" Руководства пользователя описывается процедура калибровки печатающей головки вручную, эта операция не поддерживается устройством. Чтобы использовать эту функцию, необходимо обновить прошивку устройства.
Дополнительную информацию можно найти на сайте http://www.epson.com.

关于打印头校准

虽然在《用户手册》“ 打印头校准 ”章节中有“ 手动校准打印头 ”的解释，
但此功能需要您升级打印机的固件程序来实现。
请访问 www.epson.com.cn 以获取最新信息。

關於〞印字頭直線性校正〞

即使在〝進階使用說明〞的〝印字頭校正〞單元中有提到〝手動校正字頭〞的說明，
但印表機並不支援此功能。當更新韌體 (firmware) 後，才能支援此功能。
關於最新的資訊，請至網址 http://www.epson.com

프린터 헤드 정렬에 대해

사용설명서의 "프린터 헤드 정렬"에 대한 "수동으로 프린터 헤드 정렬하기" 기능은
펌웨어를 업그레이드 한 후 사용할 수 있습니다.
최신 정보를 얻으려면 다음의 웹사이트에 접속하십시오: http://www.epson.com